

explicación de caracteres "orientales" a base solamente del italiano no es suficiente. Ahora últimamente con la llamada *lingüística de áreas* se han descubierto afinidades "laterales" entre el rumano y el español. De ahí la importancia de su estudio. Felicitaciones al autor por su obra y felicitaciones al Colegio Trilingüe de la Universidad de Salamanca por la publicación.

E. AMAYA VALENCIA

CARLOS MARTINEZ VIGIL, *Conceptos sobre el idioma*. Prólogo de Víctor Pérez Petit. Montevideo, Imprenta "Gaceta Comercial", 1946, 69 págs.

Este nuevo trabajo del académico y hombre de letras del Uruguay, Carlos Martínez Vigil, sumado a los ya conocidos con los títulos de *Ligeras nociones de acentuación ortográfica*, *Polémica sobre acentuación ortográfica*, *Sobre el lenguaje y Arcaísmos españoles usados en América*, representa un conjunto de conceptos en torno a los problemas del idioma, y se hace sugestivo por la variedad y el interés de las ideas lingüísticas en él expresadas. *Conceptos sobre el idioma*, que de nuevo ha visto la luz pública, considerablemente ampliado en su contenido y además con un prólogo de Víctor Pérez Petit y con una lista de los autores citados, nos habla, al comienzo, de la obligación que tiene el escritor de mejorar el idioma patrio y del esmero que debe ponerse en la elección de los vocablos. Encontramos además en él sugerencias como estas: el imperio espiritual del castellano y su inviolabilidad deben ser un dogma de la raza en contraposición a la idea regional y mezquina que confunde lengua con lenguaje y que, impulsada por un falso americanismo, quisiera formar una lengua rioplatense con menguado caudal. Viene luego la denominación que debe dárseles a los regionalismos o americanismos: rioplatense se llamará el término o expresión empleado únicamente en los países del Plata; americanismo será la voz usada solamente en el habla de Hispanoamérica; y al vocablo venido de España y aceptado en América deberá consignarse como un hispanoamericanismo. Como temas posteriores están: incorrecciones del habla hispanoamericana y su delimitación; revisión de regionalismos; actitud de la Academia frente a los americanismos; arcaísmos, neologismos, extranjerismos, barbarismos y vulgarismos del castellano; lo que es y será el lenguaje americano; inexistencia de un idioma nacional argentino: con Menéndez Pidal cree que "es esta una idea muerta y enterrada siete estados bajo tierra".

Para finalizar su trabajo nos dice Martínez Vigil que las diferencias o variantes fonéticas, léxicas, morfológicas, sintácticas y semánticas del castellano americano carecen de importancia frente al idioma culto español.

F. S. A.